

**MARTIN**  
**MAGNUM PRO 2000**  
***Machine à fumée***



**MODE D'EMPLOI**  
***Version française***

**Martin**  
Professional France

## TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	Page 2
INSTALLATION	Page 3
FONCTIONNEMENT AVEC TELECOMMANDE	Page 4
FONCTIONNEMENT AVEC SOURCE 0-10V	Page 5
FONCTIONNEMENT MAITRE/ESCLAVE	Page 6
RECOMMANDATIONS IMPORTANTES	Page 6
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	Page 6

### Introduction:

La MAGNUM PRO 2000 est une machine à fumée haute performance aux particularités suivantes:

- \* Corps de chauffe spécialement étudié pour une longue durée de vie et une grande fiabilité.
- \* Pompe haute pression.
- \* Débit de fumée réglable.
- \* télécommande à mémoire avec réglage de la durée d'émission de fumée ainsi que le cycle d'émission.
- \* Commande en 0-10 V.
- \* Sortie pour commander en maître / Esclave un nombre infini de MAGNUM PRO 2000 avec 1 seule télécommande.
- \* Toutes connexions de contrôle par câble module XLR/XLR.
- \* Réservoir interne de 9,5 litres.
- \* Protection anti-surchauffe électronique et mécanique avec réinitialisation manuelle.
- \* Lyre d'accrochage et poignée de transport.
- \* Utilisation du liquide MARTIN non toxique.

Pour une utilisation optimale en toute sécurité de votre MAGNUM PRO 2000, lisez attentivement cette notice avant la mise en fonction de votre machine.

## INSTALLATION DE LA MAGNUM PRO 2000:

Le colis de la MAGNUM PRO 2000 contient:

- La MAGNUM PRO 2000 avec télécommande.
- Un câble XLR/XLR de 5m pour la télécommande.
- Un bouchon plongeur avec filtre.
- Un mode d'emploi.

### IMPORTANT

**AVANT TOUTE MANIPULATION ASSUREZ VOUS QUE LA MACHINE NE SOIT CONNECTEE A AUCUNE SOURCE DE COURANT.**

La MAGNUM PRO 2000 est livrée sans prise électrique, vous devrez donc en installer une avant d'utiliser la machine.

Les trois fils du câble double isolation sont à brancher comme suit:

- Le marron sur la phase.
- Le bleu sur le neutre.
- Le jaune/vert sur la terre.

## INSTALLATION DU BIDON:

Placer le bidon dans le corps de la machine et visser le bouchon plongeur en vous assurant que le filtre repose bien sur le fond du bidon.

Assurez vous que le tube reliant le réservoir de liquide à la machine soit bien enfoncé à ses 2 extrémités.

### IMPORTANT

Utilisez uniquement du liquide MARTIN fabriqué spécialement par MARTIN pour ses machines à fumée; l'utilisation d'un liquide autre risque gravement de boucher le corps de chauffe et/ou de projeter des jets de liquide chaud.

L'utilisation d'un liquide autre que MARTIN entraîne:

- L'annulation de l'homologation.
- La suppression de toute garantie sur votre machine.

Le liquide MARTIN peut vous être fourni, à votre demande en bidons spéciaux pour la MAGNUM PRO 2000.

## PLACEMENT:

La MAGNUM PRO 2000 peut être placée soit sur une surface plane soit accrochée par sa lyre.

### ATTENTION !

Ne pas installer la machine à moins d'un mètre du public du fait de la température de la fumée à la sortie du corps de chauffe.

**INSTALLATION / CONNEXION DE LA TELECOMMANDE:**

La télécommande est encastrée dans son logement à l'arriere de la machine et fixée par deux molettes.

Elle peut fonctionner directement sur la machine ou connectée via un câble XLR/XLR, pour cela desserrer les deux molettes de fixation et tirer la télécommande par les deux molettes.

Connecter le câble XLR fourni avec la machine entre le connecteur dans le logement de la télécommande et l'une des deux prises sur la télécommande.

Notez que n'importe lequel des deux connecteurs de la télécommande peut être utilisé mais ne jamais connecter deux machines directement sur la même télécommande.

**FONCTIONNEMENT AVEC LA TELECOMMANDE:**

Après vous être assuré que votre MAGNUM PRO2000 est correctement installée, vous pouvez maintenant brancher son alimentation électrique.

**MISE EN ROUTE:**

La mise en chauffe de la MAGNUM PRO 2000 se fait simplement en tournant le bouton marqué "SMOKE OUTPUT" vers la droite, à noter que ce bouton remplit également la fonction d'interrupteur secteur en le tournant à fond vers la gauche jusqu'à sentir un léger clic.

La LED "POWER" s'allume dès que la machine est sous tension, à l'arriere de la machine vous avez trois autres LED qui indiquent:

**POWER** (LED Rouge), la même que celle située sur la télécommande, indique également que la machine est sous tension.

**HEAT** (LED Rouge), cette LED indique que la machine est en chauffe et reste allumée environ 8 à 10 mn jusqu'à ce que la température de fonctionnement soit atteinte. A la fin de la période de chauffe, la LED clignote puis s'éteint lentement.

**READY** (LED Verte), cette LED indique que la machine est prête à fonctionner. Lorsque cette LED est éteinte, il n'est pas possible d'émettre de la fumée car la température du corps de chauffe est insuffisante.

Notez que les LED READY et HEAT peuvent être allumées simultanément, ce qui signifie que la production de fumée est possible pendant la chauffe.

**UTILISATION MANUELLE:**

Dès que la LED verte "READY" est allumée, vous pouvez produire de la fumée en appuyant sur le bouton "SMOKE". Vous pouvez régler le débit en faisant varier le potentiomètre "SMOKE OUTPUT". La pompe s'arrêtera dès que vous relâcherez le bouton "SMOKE", toutefois, l'émission de fumée continue pendant quelques secondes du fait de la présence de liquide dans le corps de chauffe. Notez que si la machine a précédemment été utilisée en mode automatique, il est nécessaire de vider la mémoire en appuyant au moins cinq secondes sur le bouton "POWER".

## UTILISATION AUTOMATIQUE:

Ce mode permet à la machine de produire de la fumée pendant un certain temps appelé "durée" et de répéter cette émission après un certain temps appelé "cycle". Les trois paramètres "durée", "cycle" et "Quantité de fumée" sont stockés en mémoire par la machine.

### EXEMPLE:

- Placer le potentiomètre "SMOKE OUTPUT" en position médiane.
- Appuyez sur "SMOKE" pendant environ 3 secondes.
- Attendez 7 secondes et appuyez sur "TIME STORE".

Si la LED "READY" est allumée, la MAGNUM PRO 2000 produira maintenant de la fumée au débit moyen pendant 3 secondes, attendra 7 secondes puis reproduira de la fumée pendant 3 secondes.

Dans cette exemple, la durée est de 3 secondes et le cycle 10 secondes (DUREE + PAUSE=CYCLE,  $3 + 7 = 10$ )

Le cycle programmable maximum est d'environ 1 heure avec une résolution de  $1/10^e$  de seconde.

Comme indiqué précédemment, ce programme est stocké en mémoire et n'est pas détruit lors de la mise hors tension de la machine (machine débranchée).

Lorsque vous rebrancherez la machine, dès que la LED verte sera allumée, elle exécutera le programme en mémoire.

L'ajustement du débit de fumée pendant l'exécution du programme n'affecte pas la mémoire, vous pouvez également émettre manuellement un jet de fumée, le mode manuel étant prioritaire sur le mode automatique.

Pour arrêter le programme automatique, appuyer pendant 5 secondes sur le bouton "STORE", ce qui efface le programme.

## FONCTIONNEMENT AVEC SOURCE 0 - 10 V:

Le fonctionnement avec une source 0 - 10 V est similaire à celui avec la télécommande, dans ce cas c'est la tension qui détermine la fonction.

Déconnectez la télécommande et branchez votre source analogique sur l'entrée XLR (Dans le logement de la télécommande).

Avant branchement, assurez-vous que la masse de votre source analogique est reliée à la pin 1 de l'entrée XLR de la MAGNUM PRO 2000 et que le 0-10 V est relié à la pin 3.

<u>TENSION</u>	<u>FONCTION</u>
0 - 1 V	Sans fonction
1 - 2,5 V	Mise en fonction du circuit de chauffe
2,5 - 9,5 V	Emission de fumée (l'émission augmente avec la tension)
9,5 - 10 V	Temporisation

## FONCTIONNEMENT EN MAITRE / ESCLAVE:

Que vous choisissiez d'utiliser la télécommande ou une source 0 - 10 V, vous avez la possibilité d'ajouter un nombre illimité de machines esclaves qui reproduiront la machine "Maitre".  
la première machine esclave doit avoir son entrée XLR (dans le logement de la télécommande) connectée sur la prise "SLAVE OUTPUT" de la machine maitre. De la même façon, la seconde machine esclave aura son entrée XLR branchée sur la "SLAVE OUTPUT" de la première machine esclave, etc...

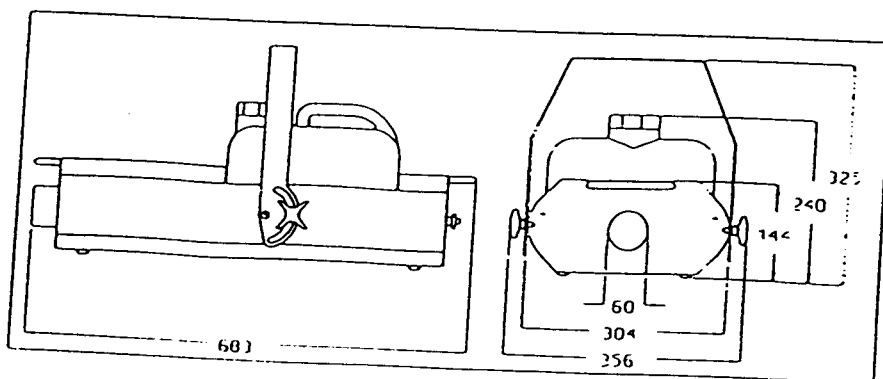
## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Pour assurer une longue durée de vie et un fonctionnement optimal de votre MAGNUM PRO 2000 lisez attentivement ces recommandations.

- Entrez votre machine et sa télécommande dans un local sec et n'utilisez pas votre machine dans des conditions d'humidité importante
- N'activez jamais la pompe sans liquide dans le réservoir, ceci pouvant endommager la pompe
- Toujours utiliser du liquide propre, sous peine de boucher le corps de chauffe et d'endommager la pompe.
- Utiliser uniquement du liquide MARTIN, il est spécialement fabriqué pour être utilisé dans les machines à fumée MARTIN.
- L'homologation n'est valable qu'avec le liquide MARTIN.

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES:

Dimensions:	Voir FIG 1
Poids (réservoir vide):	13 KG
Alimentation électrique:	200-260 V
	50 - 60 Hz
Consommation électrique:	1700 W
Consommation Max de liquide:	0,2 L /mn
Capacité du réservoir:	9,5 L
Temps de chauffe:	8 à 10 mn
Fusible:	10 AT pour 230V
Protection surchauffe:	Electronique et mecanique (réenclenchement manuel).



# ATTESTATION DE CONFORMITE

aux dispositions constructives de la Note d'Information Technique n° 251  
relatif aux générateurs de fumée

*Certificate of Conformity with the building requirements of the Note of Technical Information*

Identification de l'article : **GENERATEUR DE FUMEE**  
*Identification of Item* **UTILISABLE AVEC LIQUIDE MARTIN SMOKE FOG FLUID**

Références : **MAGNUM PRO 2000**  
*References*

Fabricant : **JEM**  
*Manufacturer*

Fourni par : **MARTIN PROFESSIONAL FRANCE**  
*Delivered by*

Demandeur du certificat : **MARTIN PROFESSIONAL FRANCE**  
*Applicant*

Au vu des résultats figurant au rapport d'essai référencé 9060801 - CEMATE/6, l'article essayé est déclaré conforme aux exigences du document de référence.

*On the basis of the results contained in test report referenced 9060801 - CEMATE/6, the item tested is declared in conformity with the requirements of the above referenced document.*

Trappes le 28 juillet 1999

Le Chef de Centre Adjoint  
**MATERIAUX ENERGIE  
ENVIRONNEMENT**

*The Head Assistant of Center*  
**MATERIAUX ENERGIE  
ENVIRONNEMENT**



Yvon CROLET



Cette attestation est délivrée dans les conditions suivantes :

1. Elle ne s'applique qu'à l'article essayé et pour les essais réalisés consignés dans le(s) rapport(s) d'essai référencé(s) ci-dessus.
2. Elle n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par le LNE.
3. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

*This certificate is issued under the following conditions :*

1. It applies only to the tested item and to the tests specified in the report(s) referenced above.
2. It does not imply that LNE has performed any surveillance or control of its manufacture.
3. Copies are available upon request by the applicant.

ETABLISSEMENT PUBLIC A CARACTERE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

SIEGE SOCIAL - LABORATOIRES DE PARIS  
1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15  
Tél. : 01 40 43 37 00 - Fax : 01 40 43 37 37

LABORATOIRES DE TRAPPES  
29, avenue Roger Hennequin - 78197 Trappes Cedex  
Tél. : 01 30 69 10 00 - Fax : 01 30 69 12 34

E-mail : info@lne.fr  
Siret 313 320 244 00012  
NAF 743 B

CRCA PARIS CONVENTION 18206 Guichet 00017 Compte 58381956001 RIB 69 - C.C.P. PARIS 30041 Guichet 00001 Compte 0906009 Y 020 RIP 33



# **NOTES**



---

5 Avenue Évariste Gallois • ZAC Les Gâtines • BP 31 • 91601 Savigny-sur-Orge cedex • France  
Tél.: 01 69 12 10 00 • Fax: 01 69 44 11 00  
E-mail: [martin@martin.fr](mailto:martin@martin.fr) • Internet: [www.martin.fr](http://www.martin.fr) & [www.martin.dk](http://www.martin.dk)